

Müggelner Anzeiger

Amtliches Mitteilungsblatt



der Stadt Müggeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Berntitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Neubaderitz, Neusornzig, Niedergoseln, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Mittwoch
17. Mai
2023
Nummer 10
Jahrgang 29

Impressum Müggelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Müggeln und des Abwasserzweckverbandes „Oberes Döllnitztal“ erscheint in der Regel 14-tägig online unter www.stadt-mueggeln.de · **Herausgeber** Stadtverwaltung Müggeln, Markt 1, 04769 Müggeln, Telefon (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Johannes Ecke · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebnecht-Straße 2, 04769 Müggeln, Telefon (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11, info@doberdruck.de

DER SPORTVEREIN SV MÜGELN-ABLAß LÄDT EIN

FUßBALLTURNIER DER KINDER UND KINDERFEST

28.05.2023 **10-17 UHR**

SPORTPLATZ ABLAß

E-AUTO, TORWANDSCHIEßEN, TOMBOLA, KINDERSCHMINKEN, MALSTRASSE, GLÜCKSRAD, HOPSEBURG, KISTENKLETTERN

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT

Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
Montag	geschlossen
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–11.30 Uhr

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Neue Öffnungszeiten
 Di 10–13 Uhr und 14–18 Uhr, Mi 11–13 Uhr, Do 10–12 Uhr und 13–18 Uhr
Heimattmuseum Sa und So 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln
Sparkasse Leipzig: IBAN: DE46 8605 5592 1520 0037 37
 BIC: WELADE8LXXX

VB Riesa: IBAN: DE09 8509 4984 0135 2116 05
 BIC: GENODEF1RIE

DKB Leipzig: IBAN: DE67 1203 0000 0001 3072 63
 BIC: BYLADEM1001

Gläubiger ID DE 92 ZZZ 00000 116168

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“

Mügelner Landstraße 4, Glossen
 Frau Haubold: Telefon (03 43 62) 23 84 10, e.haubold@azvmuegeln.de,
 Herr Wache: Telefon (03 43 62) 23 84 12, th.wache@azvmuegeln.de,
 Fax: (03 43 62) 23 84 14, Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Di 9–12 und 14–16.30 Uhr, Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung),
 Do 9–12 und 14–18 Uhr, Fr 9–12 Uhr

Stadtbad 3 24 04 Sportplatz 3 22 02

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land, 04758 Oschatz, Kirchplatz 2,
 Telefon: (0 34 35) 92 04 62, Fax (0 34 35) 98 76 12, E-Mail: kg.oschatzer-
 land@evlks.de, Di 9–12 und 14–16 Uhr, Do 9–12 und 14–17.30 Uhr,
 Fr 9–12 Uhr

Friedhofsverwaltung, 04779 Wernsdorf, Clara-Zetkin-Straße 18, Telefon:
 (03 43 64) 8 78 88 und 8 78 89, Fax: (03 43 64) 5 23 84, E-Mail: friedhofs-
 verwaltung.oschatzer-land@evlks.de, Di 9–12 Uhr, Do 14–17 Uhr und nach
 telefonischer Vereinbarung

In Bestattungsangelegenheiten wenden Sie sich bitte an:
 Herrn Fleischer unter Telefon: (0176) 21 44 64 08

Post-Agentur im Kinder- und Jugendmode-Geschäft Kerstin Unger,
Dr.-Friedrichs-Straße 18: Mo–Fr 9.00–17.00 Uhr, Sa 9.00–11.00 Uhr
Bestattungen Jacob: Markt 12, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: E.-Thälmann-Straße 13, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau
Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

EN VIA Störungsmeldung Strom (kostenfrei): (0 800) 2 30 50 70
Störungsmeldung Erdgas (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22
MITGAS Störungsmeldung (kostenfrei): (0 800) 2 20 09 22 – 24 Stunden
OEWA Notfall-Telefon: (0 34 31) 6 5 57 00 – 24 Stunden
Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 03 43 35,**
Dahlen/Calbitz 03 43 61, Wernsdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62,
Strehla 03 52 64, Riesa 03 5 25

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Ärztlicher Notdienst außerhalb der
 Praxisöffnungszeiten unter der bundeseinheitlichen und kostenfreien
 Nummer 116117 zu erreichen (www.116117info.de)

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauf-
folgenden Tag um 8.00 Uhr

20. 5. Apotheke Oschatz-West, Telefon 03435/9878960
21. 5. Sonnen-Apotheke, Riesa, Telefon 03525/732850
27. 5. Anker-Apotheke, Riesa, Telefon 03525/733537
28. 5. Apotheke am Altmarkt, Oschatz, Telefon 03435/932390
3. 6. Schwanen-Apotheke, Wernsdorf, Telefon 03 43 64/5 22 29
4. 6. Domos-Apotheke, Riesa, Telefon 03 525/518560
10. 6. Äskulap-Apotheke, Riesa, Telefon 03 525/875388
11. 6. Rats-Apotheke, Röderau, Telefon 03525/5183740
17. 6. Apotheke am Marktkauf, Oschatz, Telefon 03435/90280
18. 6. Apotheke in Merzdorf, Riesa, Telefon 0 35 25/72 09 20

Polizeiposten Mügeln

NEU: ab sofort in der Stadtverwaltung Mügeln,
Markt 1, 1. Obergeschoss, Zimmer 1.9

Sprechzeiten: Dienstag 10.00–14.00 Uhr,
Donnerstag 13.00–18.00 Uhr
(01 73) 9 61 84 87 – Herr Hermann

Polizeirevier Oschatz 0 34 35/65 00

Polizei-Notruf 110

Rettungsdienst und Feuerwehr 112

Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 41/5 50 04 40 00

Die Stadtverwaltung informiert

Um unnötig lange Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir die
Besucher des Einwohnermeldeamtes, Gewerbeamtes
sowie des Standesamtes um vorherige Terminvereinbarung
 unter folgenden Rufnummern:

Einwohnermeldeamt: (03 43 62) 4 10-19

Standesamt/Gewerbeamt: (03 43 62) 4 10-18

oder die Zentrale: (03 43 62) 41 00

Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Mügeln

Mügeln, 17. 5. 2023

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Stadtrates zu Mügeln am **Donners-**
tag, dem 25. 5. 2023 um 19.00 Uhr lade ich recht herzlich in den
 Bürger- und Ratssaal des Rathauses zu Mügeln ein.

Tagesordnung:

A. Öffentlicher Teil

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung sowie Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 27. 4. 2023
2. Bekanntgaben, allgemeine Informationen
3. Einwohnerfragestunde
4. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe Los 04 Fliesenlegerarbeiten, Sanierung Rathaus Stadt Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln. BA: Brandschutzsanierung 2. Bauabschnitt 2021/2022 – BA2/3 Rathaus EG
5. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe Los 14 – H-L-S-Installationen öffentliches WC, Sanierung Rathaus Stadt Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln. BA: Brandschutzsanierung 2. Bauabschnitt 2021/2022 – BA2/3 Rathaus EG
6. Beratung und Beschlussfassung über die Vergabe der Bauleistung Deckenerneuerung Mügelner Straße
7. Beratung und Beschlussfassung über den Verkauf von Flurstück 47/1, Gemarkung Altmügeln (Lage: Wernsdorfer Straße 32)
8. Beratung und Beschlussfassung über die Aufstellung der Vorschlagsliste zur Schöffenwahl 2023
9. Beratung und Beschlussfassung über die Bestätigung der Wahl des Stadtwehrlleiters sowie seines Stellvertreters

10. Beratung und Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
11. Anfragen der Stadträte

Mit freundlichen Grüßen
gez. Johannes Ecke, Bürgermeister



Der Stadtrat der Stadt Mügeln hat in seiner Sitzung am 27. 4. 2023 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. 25-23

Beschluss über die Vergabe Los 14 Tischlerarbeiten-Innentüren, Sanierung „Alte Mädchenschule“ Mügeln

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Vergabe Los 14 – Tischlerarbeiten-Innentüren an die Firma Tischlerei Kitzing, Zum Schloßpark 5, 04769 Hof zu einem Angebotspreis von 26.394,60 Euro brutto.

Anlage: Angebotsauswertung/Vergabevorschlag (BfB Büro für Bauplanung GmbH, Oschatz)

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 15 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

Beschluss-Nr. 26a-23

Beschluss über die Satzung zur Aufhebung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung des Stadtbades Mügeln

Aufgrund von § 4 Abs. 2 in Verbindung mit § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 17 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705) geändert worden ist, beschließt der Stadtrat der Stadt Mügeln die Satzung zur Aufhebung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Nutzung des Stadtbades Mügeln.

Anlage: Aufhebungssatzung

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 15 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

Beschluss-Nr. 26b-23

Beschluss über die Entgeltordnung für die Benutzung des Stadtbades der Stadt Mügeln

Aufgrund der §§ 2 und 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. 62), die zuletzt durch Artikel 17 des Gesetzes vom 20. Dezember 2022 (SächsGVBl. S. 705) geändert worden ist, beschließt der Stadtrat der Stadt Mügeln die Entgeltordnung für die Benutzung des Stadtbades der Stadt Mügeln.

Anlage: Entgeltordnung für die Benutzung des Stadtbades der Stadt Mügeln

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 1

Beschluss-Nr. 27-23

Beschluss über den Verkauf des kommunalen Wohnhauses, Flurstück 10/1, Gemarkung Crellenhain (Lage: Zum Viehgraben 11)

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt den Verkauf von Flurstück 10/1 der Gemarkung Crellenhain (Größe: 171 m²) zu einem Preis von 5.555,55 € an Herrn Steffen Doberstein, Bahnhofstraße 23, 04769 Mügeln.

Anlage: Lageplan

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 14 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Befangenheit: 1

Beschluss-Nr. 28-23

Beschluss über den Verkauf von der ehemaligen Feuerwehr Kemmlitz, Flurstück 30/2, Gemarkung Kemmlitz (Lage: Straße des Friedens 7)

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt den Verkauf von Flurstück 30/2 der Gemarkung Kemmlitz (Größe: 1.382 m²) zu einem Preis von 29.272,94 € an Herrn Noah Knittel, Kirchberg 6, 04779 Wernsdorf OT Collm und Herrn Sanny Reich, Schöne Gasse 4, 09599 Freiberg.

Anlage: Lageplan

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 15 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

Beschluss-Nr. 29-23

Beschluss über die Annahme von Spenden

Der Stadtrat der Stadt Mügeln beschließt die Annahme von Spenden entsprechend Anlage 1.

Abstimmungsergebnis:

Ja-Stimmen: 15 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0

Die **Stadtbibliothek** bleibt wegen Urlaub **vom 23. 5. 23 bis 1. 6. 23 geschlossen**. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ab Dienstag, den 6. Juni 2023 freuen wir uns wieder auf Ihren Besuch!

Dienstag: 10.00–13.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch: 11.00–13.00 Uhr

Donnerstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr

Erinnerung zur Zahlung der Grundsteuer

Wir möchten alle Steuerpflichtigen Jahreszahler daran erinnern, dass die Grundsteuer für das II. Quartal am 15. 5. 2023 fällig wurde. Den Grundsteuerbetrag für das II. Quartal entnehmen Sie bitte Ihrem Grundsteuerbescheid. Wurde der Stadtverwaltung Mügeln eine Einzugsermächtigung erteilt, wird die Grundsteuer zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Sonstiges

Ländliche Neuordnung Altenhof

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft Altenhof lädt sämtliche Eigentümer von Grundstücken, Gebäuden und Anlagen sowie die Erbbauberechtigten in dem Neuordnungsgebiet zur öffentlichen Teilnehmersammlung ein. Alle interessierten Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

Termin: Montag, den 12. Juni 2023

Beginn: 18.00 Uhr

Ort: Sporthalle Clennen, Clennen 8, 04703 Leisnig

Tagesordnung:

1. Bericht zum Verfahrensstand
2. Wege- und Gewässerplan
3. Allgemeines zur Wertermittlung
4. Sonstiges und Allgemeine Aussprache

Döbeln, den 21. April 2023

gez. Sefkow

Ländliche Neuordnung Zschaitz-Ottewig

Einladung zur Teilnehmersammlung

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft Zschaitz-Ottewig lädt hiermit alle Eigentümer von Grundstücken, Gebäuden und Anlagen sowie die Erbbauberechtigten im Verfahrensgebiet zu einer öffentlichen Teilnehmersammlung ein.

Termin: Dienstag, den 13. Juni 2023

Beginn: 18.00 Uhr

Ort: Sportlerheim, Am Burgberg 7, 04720 Zschaitz-Ottewig

Tagesordnung:

- Stand des Verfahrens
- Finanzierung
- Anpassung des Planes über die gemeinschaftlichen und öff. Anlagen
- Sonstiges / Allg. Aussprache

Döbeln, den 12. April 2023

gez. Erik Sefkow

Freistaat Sachsen / Staatsbetrieb Landestalsperrenverwaltung / Betrieb EMUWE / Flussmeisterei Torgau

Vorherige Ankündigung

nach § 41 Abs. 1 Satz 2 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) über beabsichtigte Gewässerunterhaltungsmaßnahmen nach § 39 WHG i.V.m. § 31 Abs. 1 Nr. 5 Sächsisches Wassergesetz (SächsWG) und über beabsichtigte Unterhaltungsmaßnahmen an öffentlichen Hochwasserschutzanlagen nach § 79 Absatz 3 SächsWG im Rahmen der gesetzlichen Duldungspflichten nach § 41 Abs. 1 Satz 1 WHG i.V.m. § 38 SächsWG

Der Staatsbetrieb Landestalsperrenverwaltung als Gewässerunterhaltungspflichtiger kündigt hiermit den Eigentümern, Anliegern, Hinterliegern sowie der Öffentlichkeit an den Gewässern 1. Ordnung, Grenzgewässern und an den öffentlichen Hochwasserschutzanlagen folgende duldungspflichtige Maßnahmen an:

Vom **1. 7. 2023 bis 28. 2. 2024** werden Unterhaltungsarbeiten an den Hochwasserschutzanlagen und Gewässern:

- Böschungsmahd und Sohlkrautung an Dahle in Teilabschnitten von Schmannewitz bis Seydewitz,
- Böschungsmahd und Sohlkrautung in Teilabschnitten an der Döllnitz von Mahlis bis Oschatz
- Böschungsmahd und Sohlkrautung in Teilabschnitten am Schwarzen Graben / Weinske von der Mündung bis Schöna, einschließlich Nord- und Südumfluter Großer Teich Torgau
- Deichmohd an Elbdeichen linkselbisch von Schirmitz bis Dommitzsch
- Deichmohd an Elbdeichen rechtselbisch von Stehla bis Dautzschen
- Deichmohd an Weinskedeichen von Torgau bis Polbitz
- Deichmohd an Dahledeichen von Schirmitz bis Seydewitz
- Gehölzpflegemaßnahmen zur Gewässerrandstreifenentwicklung und Verkehrssicherung an den genannten Gewässern
- Gewässer- und Anlagenkontrollen

von Mitarbeitern der Flussmeisterei und Auftragnehmern der Landestalsperrenverwaltung durchgeführt.

Im Jahr 2023 werden **ganzjährig** Gewässer- und Anlagenkontrollen sowie **Maßnahmen zur Wühltriebekämpfung** an den Hochwasserschutzanlagen, Stauanlagen und Gewässern durchgeführt. Dazu werden auch gekennzeichnete Fallen und Fanggeräte verwendet, die weder berührt noch verändert oder entfernt werden dürfen. Diese Maßnahmen dienen einem optimalen Hochwasserschutz der Bevölkerung!

Für Fragen steht die Flussmeisterei Torgau unter der Tel.-Nr.: 03421/731410 oder fmtorgau@ltv.sachsen.de zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen
Kuhne -Flussmeister

Neues für die Stadt und die Ortsteile

Vorhaben: Sanierung des Küchenbereiches inkl. Lager und Ausstattung im Sportlerheim in Mügeln

Das Vorhaben wurde im Zeitraum Dezember 2022 bis April 2023 umgesetzt.

Baubeschreibung: Für eine moderne und vor allem funktionale Küche wurde die alte Raumaufteilung angepasst. Folgende Arbeiten waren Bestandteil der Maßnahme: Abbruch Mauerwerk, Neubau Trockenbauwand als Trennwand zum kleinen Lagerraum, Malerarbeiten, Herstellen einer Rasterdecke, Fliesen der Fußböden, Erneuerung Elektrik inkl. LED-Beleuchtung, Verlegung neuer Heiz-, Trink- und Abwasserleitungen, Installation neuer Heizkörper, Ausgussbecken und Einbau neuer Türen. Neben den baulichen Maßnahmen wurde die Küche mit Küchenmöbeln inkl. Einbauinduktionsherd, Dunstabzugshaube, Spüle inkl. Geschirrspüler sowie einer Kühl- Gefrierkombination ausgestattet. Nach Abschluss der Arbeiten ist eine großzügige Küche mit angrenzendem Lagerraum entstanden.

Bilder nach Fertigstellung:



Die Kosten für das Bauvorhaben belaufen sich nach Abrechnung auf 30.156,03 € und werden mit 75 % gefördert. Der Eigenanteil wird jeweils zur Hälfte durch den Sportverein SV Mügeln/Ablaß 09 e.V. und die Stadt Mügeln finanziert. An dieser Stelle vielen Dank den Fußballern für ihr Engagement und ihre Unterstützung.

Zuständig für die Durchführung der ELER-Förderung im Freistaat Sachsen ist das Staatsministerium für Energie, Klimaschutz, Umwelt und Landwirtschaft, Referat Förderstrategie, ELER-Verwaltungsbehörde.



Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums: Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete

www.eler.sachsen.de

Neues aus dem Heimatmuseum

Die Alte Mädchenschule ist noch komplett eine Baustelle, aber im alten Museum Schulplatz 4 hat sich einiges getan. Die Renovierungsarbeiten in den Ausstellungsräumen im Obergeschoß sowie im Treppenhaus sind abgeschlossen und die Ausgestaltung kann beginnen. Zum **Weltmuseumstag am Sonntag, den 21. Mai** kann die Allgemeinheit schon einen Blick in die neuen Räume werfen. Die Ausstellung wird zu dem Zeitpunkt noch nicht vollständig sein aber frisch restaurierte Artefakte werden schon repräsentiert. **Ab 14 Uhr** können Besucher die Museumsräume kostenfrei in Augenschein nehmen.

Die Planung für die weiteren Ausstellungsräume in der Alten Mädchenschule beginnen jetzt. Diese können dann sicher Ende des Jahres ebenfalls für die Öffentlichkeit frei gegeben werden.

Förderkreis Alte Mädchenschule

Freiwillige Feuerwehr

Lust auf ein Hobby voller Action?

Bei unseren Freiwilligen Feuerwehren sind noch Plätze frei für Männer und Frauen.

Suchst du nach einem sinnvollen Hobby, das dir Spaß und Anerkennung bietet. Willst du anderen Menschen in ihrer Not helfen? Wir suchen stets Verstärkung für unsere Freiwilligen Feuerwehren.



LANDESTALSPERREN-
VERWALTUNG

Freistaat
SACHSEN

Achtung Wühltriebekämpfung

(Maßnahme des Hochwasserschutzes)

VORSICHT
Quetschgefahr
Auf Finger und Hände
achten.

**Berühren
verboten**

Um einen ersten Eindruck von der Feuerwehr zu gewinnen, komm gern zu einem der Dienste zum „schnuppern“ oder melde dich über die Stadtverwaltung Mügeln, Sachbearbeiterin für Brand- und Katastrophenschutz, Frau Gruhl, 034362/410-16. Wir freuen uns auf dich.

Dienste der Feuerwehren im Mai 2023

FFW Mügeln

jeden Montag, 19.00 Uhr

FFW Schweta

Freitag, 26. 5. 2023, 19.00 Uhr

Thema: Pumpenausbildung

Jugendfeuerwehr Schweta

Samstag, 27. 5. 2023, 9.00 Uhr

Thema: Einsatzübung Technische Hilfeleistung

FFW Ablaß

Freitag, 26. 5. 2023, 19.00 Uhr

Thema: Wasserentnahme offenes Gewässer

FFW Sorntzig

Dienstag, 30. 5. 2023, 20.00 Uhr

Thema: Praktische Ausbildung Löschangriff



Aufgrund des Interesses an unseren organisierten Wanderungen in diesem Jahr hatten wir auch zur Tour am Feiertag mit vielen Wanderfreunden gerechnet. Das herrliche Wetter war natürlich sehr einladend und so trafen sich am Montag teils lange vor Beginn insgesamt 156!!! Interessierte, auch diesmal überregional.

Eine ganz wichtige Unterstützung und tolle Abwicklung erfolgte zum wiederholten Male durch das ortsansässige Busunternehmen Daniel Jahn aus Mügeln, ein großes DANKESCHÖN an diese Firma. Mit zwei Bussen gelangten wir zu den Ausgangspunkten Gärtitz bei Döbeln und Tronitz nahe von Kiebitz.

Geplant waren zwei verschiedene Strecken, 10 und 20 Kilometer, möglichst mit Bezug zum Bahndamm. Ein Teil des Weges auf wenig befahrenen Straßen ließ sich leider nicht vermeiden. Jedoch waren auch sehr romantische und naturbelassene Abschnitte zu laufen, zum Teil sogar „Neuland“ für hiesige Wanderfreunde.

Eine sehr schöne Gelegenheit zur Mittagsrast war am ehemaligen Schulgebäude in Schrebitz eingeplant. Durch den dortigen Heimatverein war das Maibaumstellen im Ort organisiert und demzufolge auch eine umfangreiche kulinarische Versorgung der verschiedensten Art, verbunden mit schönem Kulturprogramm. VIELEN DANK an die Organisatoren, dass wir dort als Gäste zur Stärkung willkommen waren.

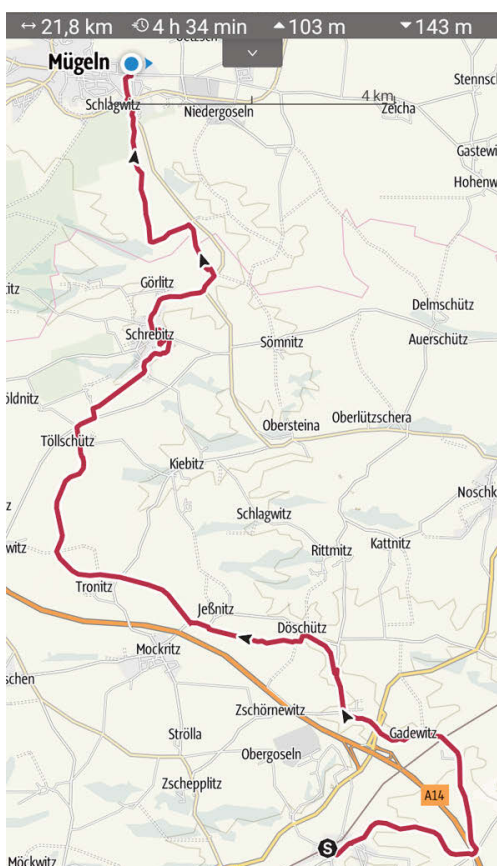
Nach einer ausgiebigen Rast begaben sich die Wanderer, wie gehabt auch individuell, nach Mügeln. Gleichzeitig war Interesse an einer ungeplanten Ergänzung der Route vorhanden. Das Ziel der Tour

Aus dem Vereinsleben

Unsere 17. Mügelner Bahndammwanderung ...

... auf alten Strecken des Schmalspurnetzes führte diesmal von Döbeln nach Mügeln, Thema der diesjährigen Wanderung waren die ehemaligen Bahnhofsgaststätten.

Aber jetzt mal von Anfang an. Die Idee der Wanderung resultierte aus dem Buch „Na dann mal Prost...“ der Autoren Jan Seelig & Peter Wunderwald. Gesagt, getan und anhand historischer Landkarten und alter Beschreibungen wurde die Route so nahe wie möglich am ehemaligen Bahndamm mehrmals ausprobiert.





von insgesamt 22 Kilometern Länge war dann für die ca. 30 Personen etwa 15.30 Uhr am Bahnhof in Mügeln erreicht.

Die Meinung der Teilnehmer zur Organisation und Durchführung war überwiegend Zustimmung, aber auch Kritik an kleinen Details, die bei zukünftigen Veranstaltungen auf alle Fälle verbessert werden müssten.

Dazu gleich der Hinweis auf unsere **nächste (Fahrrad-)Tour am 25. 6. 2023**, nähere Informationen rechtzeitig!

Gunter Schwerdtner,
Mügelner Heimatverein „Mogelin“ e.V.

Walpurgisfeuer 2023

Am 29. April 2023 lud unser Verein „Meine Bischofsstadt Mügeln“ e.V. wieder zum traditionellen Walpurgisfeuer mit dem Stellen des Maibaumes auf dem Anger am Backhaus ein. Um das Aufstellen des Maibaumes kümmerten sich wie jedes Jahr die Freiwillige Feuerwehr Mügeln. Die bunten Bänder sind weithin sichtbar und wehen im Wind.

Gemeinsam mit den Mitgliedern des SV „Mügeln/Ablaß 09“ konnten wir viele kleine und große Gäste auf dem Festplatz begrüßen. So wurde Gebackenes aus dem Backhaus und Gegrilltes vom Stand und eine Vielzahl verschiedener Getränke durch beide Vereine angeboten. Das Kinderkarussell der Schaustellerfamilie Pönitz, die Elektrofahrzeuge der Sterntaler Mügeln, das Kreativangebot von Frau Schwierzeck sowie die Hüftburg des Glossener Modelleisenbahnverein sorgten für ein abwechslungsreiches Angebot für unsere jüngsten Gäste.

Für ihr Mitwirken möchte ich im Namen beider Vereine recht herzlich bedanken. Gleiches gilt auch für die Vereinsmitglieder, die diese Veranstaltung vorbereiteten, gestalteten und sich um die Versorgung kümmerten. Ein großes Dankeschön auch an Frau Keilwa-



gen „Floristik mit Herz“ für die Fertigung des Maikranzes, den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Mügeln für das Aufstellen des Maibaumes, Herrn Lothar Zimmermann und Rainer Rumberg für ihr Mitwirken, dem Bauhof der Stadt Mügeln und Herr Hans-Jürgen Höhne und Ingo Fischer für das Betreuen des Feuers.

Neuer Gingobaum auf dem Anger

Ein neuer Baum bereichert seit Samstag, dem 6. 5. 2023 diesen Jahres unsere „Allee der besonderen Anlässe“. Frau Liselotte Potetz hat mit dieser Baumpflanzung ein Geschenk ihrer Abschluss-





klasse Jahrgang 1982 aus dem Jahr 2019 jetzt umsetzen können. Dieser Baum der Freundschaft wurde aus Anlass der herzlichen Verbindung mit Sascha Samsonow gestiftet und soll an die freundschaftlichen Verbindungen mit Ihm erinnern.

Text und Bilder: Bernd Brink und Frank Teichgräber-Kretschmer

machen!
2023 Der Ideenwettbewerb für bürgerschaftliches Engagement in den ostdeutschen Bundesländern

Bewerbt Euch jetzt bis zum 30. Juni 2023!

Ausgezeichnet werden die besten 100 Projektideen in kleineren Städten und Gemeinden mit Preisgeldern zwischen 5.000 und 10.000 Euro.

Weitere Informationen sowie die Bewerbungsunterlagen findet Ihr auf www.machen-wettbewerb.de

Der Beauftragte der Bundesregierung für Ostdeutschland Deutsche Stiftung für Engagement und Ehrenamt machen! 2023

Der Beauftragte der Bundesregierung für Ostdeutschland, Staatsminister Carsten Schneider MdB, hat in Kooperation mit der Deutschen Stiftung für Engagement und Ehrenamt die vierte Runde des **Ideenwettbewerbs „machen!2023“** gestartet.

Der Wettbewerb will das vielfältige Engagement der Bürgerinnen und Bürger in **kleineren Städten und Gemeinden in Ostdeutschland** würdigen und vor allem aktiv unterstützen. Bürgerschaftliches Engagement stiftet Lebensqualität, stärkt das soziale Miteinander und sichert den Zusammenhalt vor Ort. Die Bürgerinnen und Bürger in Ostdeutschland setzen sich gerne für ihre Mitmenschen und ihr Lebensumfeld ein. Auch wenn die Ressourcen im Osten knapper sind, so sind der Tatendrang und der Ideenreichtum der Menschen umso größer. Mit dem Wettbewerb soll diese Kreativität sichtbar gemacht werden.

Bis zum 30. Juni 2023 können Vereine, Initiativen, Bürgerstiftungen und zivilgesellschaftliche Organisationen ihre Projektideen einreichen. Eine Jury wird in vier Kategorien insgesamt **100 Projekte mit Preisgeldern zwischen 5.000 bis 10.000 Euro auszeichnen.** Eine Preisverleihung findet am 26. September 2023 in Berlin statt. Die Preisgelder sollen dazu beitragen, dass gute Ideen nicht in Schubladen verstauben, sondern in die Tat umgesetzt werden.

Wir würden uns freuen, wenn Sie den **Wettbewerb „machen!2023“** in Ihrem Umfeld bekannt machen und für eine rege Beteiligung werben. Der Hashtag um Wettbewerb lautet **#machen2023**.

Alle Informationen zum Wettbewerb finden Sie unter **www.machen-wettbewerb.de**.

Modellbahner öffnen ihre Türen

Der Modellbahnclub SAXONIA Dresden e.V., der sein Domizil im Gelände der Feldbahnschauanlage Glossen e.V. im vergangenen Jahr bezogen hat, öffnet zu **Pfingsten am Sonntag und Montag** wieder seine Türen für Besucher.

Wie schon vor einem Jahr ist dies mit den gleichzeitigen Fahrtagen der Feldbahnschauanlage verbunden.

Gezeigt wird wiederum die große Gemeinschaftsanlage des Clubs,

die den Bahnhof Dürrröhrsdorf in der Modellbahn-Nenngröße H0 darstellt. Es sind zwar keine wesentlichen Veränderungen an der Anlage zustande gekommen, aber die bei dieser Gelegenheit zu sehenden Räume des Vereins sind weiter eingerichtet worden und die Ausstellungsanlage hat eine elektrisch absenkbar Staubschutzabdeckung mit integrierter LED-Beleuchtung erhalten.

Das alles ist Voraussetzung, um den Modellbau auch künftig weiter erfolgreich betreiben zu können.

Geöffnet ist am 28. und 29. Mai 2023 jeweils von 10 bis 17 Uhr
Gäste sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Wer die Arbeit des Clubs unterstützen und würdigen möchte, dessen Spende wird auch gern gesehen.

Modelleisenbahnclub SAXONIA Dresden e.V.

Spielplan Fußball Herrenmannschaft SV Mügeln-Ablauf 09

Die kommenden Spiele sind:

Sonnabend, 3. 6. 2023 um 15.00 Uhr

SV Mügeln-Ablauf 09 – SG Zschortau

Spielort: Sportplatz Mügeln

Sonnabend, 10. 6. 2023 um 15.00 Uhr

FSV Wacker Dahlen – SV Mügeln-Ablauf 09

Spielort: Heidestadion Dahlen

Kirchennachrichten

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Oschatzer Land Kirchplatz 2, 04758 Oschatz

18. Mai Misericordias Domini

Gallschütz 9.00 Uhr Gottesdienst

Schweta 10.30 Uhr Gottesdienst



21. Mai Misericordias Domini

Gallschütz 9.00 Uhr Gottesdienst

Schweta 10.30 Uhr Gottesdienst

Wir trauern um unseren langjährigen Vorsitzenden

GÜNTHER HAMANN

aus Döbeln, geboren am 20. 12. 1935
in Klein Wandriß/Schlesien

Die Schlesische Heimatgruppe Liegnitz-Lüben
in Mügeln und Umgebung



Heimatgruppe
Liegnitz – Lüben
in Mügeln und Umgebung



LÜBEN

Torsten Petzold



Fahrdienst und Mietwagen

- Kur-, Dialyse- und Krankenkassenfahrten
- Vertragspartner aller Krankenkassen
- Privat- und Kleinbusfahrten bis 16 Personen
- Einkaufsfahrten sowie Flughafentransfer

kompetent * freundlich * zuverlässig

04769 Mügeln · Volksgutweg 16b

Tel./Fax (03 43 62) 3 11 19 oder (01 74) 3 72 03 19

Clevere Renovierungslösungen

Als Portas-Fachbetrieb renovieren und modernisieren wir Ihre



Tischlerei

Joachim Herzog GmbH

Inh. Jens Haferkorn

04749 Ostrau/OT Rittnitz

Lindenstraße 9

Tel. (03 43 24) 2 12 49

www.herzog.portas.de

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Unsere Tischlerei in 3. Generation bietet Qualität seit mehr als 40 Jahren!

Unser Studio in Lonnewitz (Ulanenweg 1)
jeden Freitag von 10–16 Uhr geöffnet.

Bestattungshaus Katscher GmbH



Ihre Ansprechpartnerin: Frau Iris Katscher

Telefon 03 43 62 / 4 42 58

04769 Mügeln, Ernst-Thälmann-Straße 13

In den schwersten Stunden sind wir für
Sie da, einfühlsam und mit viel Herz.

Nächster Mügelner Anzeiger:

Freitag, 2. Juni 2023

Nächster Redaktionsschluss:

Donnerstag, 24. 5. 2023, 12.00 Uhr

Ihr kompetenter Partner!

OEL HEIMBURGER GmbH
Heizöl - Kraftstoffe - Schmierstoffe

**Heizöl in kleinen Raten?
Kein Problem!**

Fragen Sie uns nach dem Tagespreis - wir beraten Sie gern!

Tel.: 0 34 362 - 40 731 - www.heimburger.de

Jahn
Ihr Reisebusunternehmen

Poetenweg 5a
04769 Mügeln
www.busreisen-jahn.de

TAXI

- Fahrten für alle Krankenkassen
- Flughafentransfer
- Taxi bis 8 Personen

BUS

- Ausflugsfahrten
- Klassenfahrten
- Gruppen- und Vereinsfahrten
- Schülerbeförderung
- Busse bis 54 Personen

Telefon: 034362-32201

Telefon: 034362-37920